

HOZELOCK

2214

Sensor Controller Plus



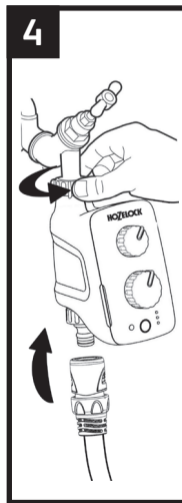
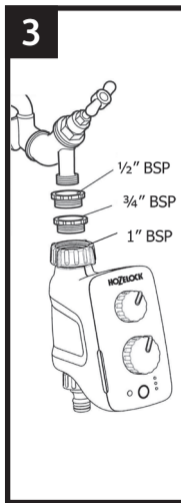
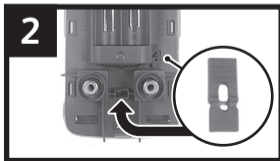
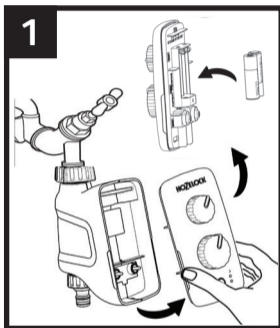
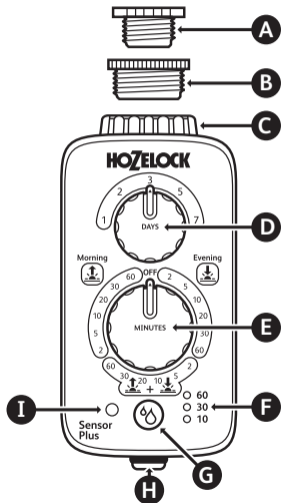
The diagram illustrates the installation process. It starts with a QR code in the top left. Below it is a computer monitor displaying 'www.hozelock.com'. A stick figure is shown opening a box, with a speech bubble containing a question mark. Another stick figure is shown holding a device, with a speech bubble containing a question mark. A box labeled 'HOZELOCK' is shown next to the second stick figure. Arrows indicate the flow from the QR code to the computer, then to the first stick figure, then to the second stick figure, and finally to the 'HOZELOCK' box.

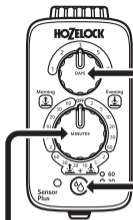
CE

Hozelock Ltd.
Midpoint Park, Birmingham,
B76 1AB. England
Tel: +44 (0) 121 313 1122

www.hozelock.com
33920-001

Sensor Controller Plus





Water now
Arroser maintenant
Jetzt bewässern
Nu bewateren
Regar ahora
Acqua ora

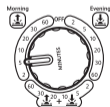
5

Watering duration • Durée d'arrosage
Bewässerungsdauer • Duur bewatering
Duración de riego • Durata dell'annaffiatura

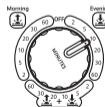
Morning • Matin
Morgens • Ochtend
Mañana • Mattino

Evening • Soir
Abends • Avond
Noche • Sera

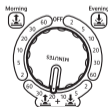
Morning + Evening • Matin + Soir
Morgens + Abends • Ochtend + Avond
Mañana + Noche • Mattino + Sera



5
Mins



10
Mins



20 + 20
Mins Mins


6

Watering schedule • Programme d'arrosage
Bewässerungsplan • Bewateringsschema
Programa de riego
Programmazione dell'annaffiatura

DAY • JOUR • TAG • DAG • DIA • GIORNO

	1	2	3	4	5	6	7

GB

- A** 21mm G½ (½" BSP) Adaptor
- B** 26.5mm G¾ (¾" BSP) Adaptor
- C** 33.3mm G1 (1" BSP) Adaptor
- D** Schedule dial
- E** Duration dial
- F** LED indicator lights
- G** Water Now button  - On/Off/Override
- H** Hose pipe connector
- I** Light Sensor




Installation & operating instructions






READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE ATTEMPTING TO USE THIS PRODUCT.

FAILURE TO OBSERVE THE FOLLOWING NOTICES MAY RESULT IN INJURY OR PRODUCT DAMAGE

General information

-  THESE INSTRUCTIONS ARE ALSO AVAILABLE ON THE HOZELOCK WEBSITE.
-  This product meets the requirements of IP44 and therefore can be used in exposed weather conditions.
-  This product is not suitable for supplying drinking water.

-  Threaded water connections are suitable for hand tightening only.
-  This product can be fitted to mains water supply.
-  This product can be fitted to outdoor water butts or tanks that have an inline filter fitted before the controller.

Installing the batteries

You must use Alkaline batteries – alternatives will result in incorrect operation.

- 1** Remove the front panel as shown (Fig. 1), gripping the recessed part and pulling towards you.
- 2** Insert 2 x 1.5v AA (LR6) batteries (Fig. 1) and replace the controller front panel.

IMPORTANT: Rechargeable batteries must not be used.

- 3** Replace batteries each season. (max 8 months use, used twice a day)
- 4** When batteries are installed the motor will operate the internal valve to check that it is ready for use and the batteries installed have enough charge to safely operate the valve
- 5** If the LED indicator flashes red, the batteries need to be replaced.

Connecting the Sensor Controller Plus to the tap

- 1** Choose the correct tap adapter. (Fig. 3)
- 2** Using the correct adapter(s), attach the controller to the tap and tighten firmly to avoid leaks. Do not use a spanner or other tool to tighten as this might damage the threads. (Fig. 4)

3 Turn on the Tap.

How to set up the Sensor Controller Plus - automatic watering

Sunrise and Sunset is the best time to water your garden to avoid evaporation and leaf scorch. The Daylight sensor automatically adjusts the watering schedule to coincide with the changing time for sunrise and sunset.

Cloudy or overcast mornings and evenings might cause a slight delay to the watering times, but these are not significant to have any adverse effects on your garden.

1 Rotate the control dial to select from the 3 marked sections – Sunrise (once a day), Sunset (once a day) or Sunrise and Sunset (twice a day). (See Fig. 5)

2 Choose from the required watering durations – 2, 5, 10, 20, 30 or 60 minutes of watering.

How to set the daily watering schedule

If you do not want to water your garden every day you can set the water timer to water every 2, 3, 5 or 7 days (once a week). To set the watering intervals rotate the top dial to the required setting: (Fig. 6)

Please note: If you change the watering interval the internal memory is updated with your new setting at the next sunrise.

If you have turned the dial anti-clockwise (increasing the number of watering days per week) and the water timer was due to water the following day, then the next watering will occur on the following day and will continue to water according to the new setting of the dial.

If the water controller was due to water every 5 days and was due to

water in 4 days but you then set the dial to water every 2 days, the controller would decrease the interval to the new 2 day interval at the following sunrise. This means you will not need to wait for the previously set 5 day interval to fully lapse once the dial has been reset to a more frequent interval.


If you have turned the dial clockwise (decreasing the number of watering days per week) the controller will wait until the previously set watering day interval has lapsed before commencing to water at the new longer interval.

How do I water once a week on a specific day


For detailed instructions go to;

www.hozelock.com/sensorcontrollerplusinstructions

How to turn off the Sensor Controller Plus

If you do not want the controller to automatically come on turn the rotary dial to the “OFF” position. You can still use the  button to manually water your garden.

Initial synchronisation period

When you install new batteries there is a 6 hour lockout period to prevent the controller from watering while you are setting up your system. After a 24 hour cycle of Sunrise and Sunset the controller will be synchronised with the changing light levels. You can manually water your garden using the  button during the 6 hour lockout period.

Positioning your Sensor Controller Plus outdoors

It is important that your water controller is in an outdoor location. Do not point the control panel directly towards outdoor security

lights or other bright lights that come on during the night as these might interfere with the recorded light levels and cause the controller to come on at the wrong time.

Ideally, you should not set up your controller in a heavily shaded passageway or behind buildings where light levels remain low all day long. Do not position the controller inside buildings such as garages or sheds where it will not receive natural daylight to function correctly.

The controller is designed to be positioned directly underneath an outdoor tap. Do not position the controller on its side or lying on the ground whereby rainwater cannot flow away from the product.

1 hour delay (when using 2 Sensor Controllers together)





If you install two Sensor Controllers you might want to stagger the start times to prevent pressure loss when two appliances are used simultaneously – for example sprinklers.

Remove the delay plug from the storage location on the back of the control panel (Fig. 2) and fit the plug on the location below the batteries.

With the plug inserted the one hour delay affects all automatic watering. The delay period of one hour cannot be changed.

Manual operation (water now)

You can turn on the water controller at any time by pressing the Water Now  button.


Water now function	
Press  Once	10 minutes watering
Press  Twice	30 minutes watering
Press  Three times	60 minutes watering
Press  Four times	Cancels Water Now


The LED light will come on to indicate you have turned the controller on and will start to flash when the valve has opened. Depending on the mode selected the lights will count down as the time lapses; So if you press the button 3 times to water for 60 minutes, after the first 30 minutes the top light will stop flashing and the bottom two lights will continue to flash.

If you decide to stop manual watering at any time simply press on the Water Now button until all the green lights stop flashing. You will hear the motor operate the internal valve turning the water off.

Note: To protect battery life the water controller can only be turned on and off a maximum of 3 times in one minute.

How do I cancel an automatic watering operation

The  button can also be used as a manual override to cancel any current automatic watering operation that has started. The schedule will then resume.

Battery Level Check (Press And Hold Down The Water Now  Button)	
3x Green Lights	Battery level is Excellent
2x Green Lights	Battery level is Good
1x Green Light	Battery level is ok but consider replacing them soon
1x Red Light	Battery level is low - replace the batteries now

Failure prevention mode

A built in safety feature detects when the battery levels have dropped to a level that could fail whilst the valve is open and result in wasting water. The safety mode prevents the controller from turning on until the batteries have been replaced. The LED indicator light will flash red when the failure prevention mode has been activated. The Water Now function will also not operate until the batteries have been replaced.



This product is not designed to be used in sub-zero (frost) temperatures. During winter months drain any remaining water out of your timer and bring it indoors until the next watering season.

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
Valve opens but no water comes out	Garden tap is off	Turn on tap
	Hose pipe twisted or blocked	Untwist/unblock hose
Button pressed but valve doesn't open	Wrong or flat batteries	Check battery type and/or replace with fresh batteries
Button pressed Light came on but valve did not open	1 minute lock out has operated	Wait three minutes and try again
Controller set up correctly but did not come on at sunset	Controller waiting to synchronise	Wait 24hrs and observe again
Controller activated when outside lights come on	Outside lights too bright	Move or rotate controller away from light sources

Technical Data	
Operating Pressure	0.1 – 10 Bar
Operating Temperature	0 - 55°C
Max. Water Temperature	30°C

Technical Data	
Battery Type	2x 1.5V AA (LR6) Alkaline Batteries
Average Battery Life	8 months used twice a day
Watering Cycles	Max. 2x watering cycles per day
Watering Durations	2, 5, 10, 20, 30 or 60 minutes
Purpose of Control	Electrically operated water valve
Mounting Method	Surface mounting
Action Type	Type 1
Pollution Degree	4

Contact details

If you have any further problems with your water timer please contact Hozelock customer services.

Hozelock Limited
Midpoint Park, Birmingham. B76 1AB.

Tel: +44 (0)121 313 1122

Internet: www.hozelock.com

Email: consumer.service@hozelock.com

F

8

- A** Adaptateur G½ (½"bsp) 21 mm
- B** Adaptateur G¾ (¾"bsp) 26,5 mm
- C** Adaptateur G1 (1"bsp) 33,3 mm
- D** Molette de réglage de programme
- E** Molette de réglage de durée
- F** Témoins indicateurs LED
- G** Bouton Arroser maintenant ☹ - Marche/Arrêt/Annulation
- H** Raccord de tuyau d'arrosage
- I** Capteur de lumière

Instructions de montage et d'utilisation




LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS DE AVANT DE COMMENCER À UTILISER L'APPAREIL.

LE NON-RESPECT DES CONSIGNES CI-APRÈS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES OU ENDOMMAGER LE PRODUIT

Informations générales

- ⚠ CES INSTRUCTIONS SONT ÉGALEMENT DISPONIBLES SUR LE SITE WEB D'HOZELOCK.**
- ⚠ Ce produit répond aux exigences de IP44 et peut donc être utilisé dans des conditions climatiques extrêmes.**
- ⚠ Ce produit n'est pas adapté pour l'approvisionnement en eau potable.**
- ⚠ Il convient de serrer les raccords d'eau filetés uniquement**

CZ

- A** Adaptér 21 mm G½ (½"bsp)
- B** Adaptér 26,5 mm G¾ (¾"bsp)
- C** Adaptér 33,3 mm G1 (1"bsp)
- D** Stupnice rozvrhu
- E** Stupnice trvání
- F** Kontrolky LED
- G** Tlačítko Zavlažovat teď  - Zapnuto/Vypnuto/Zrušení
- H** Konektor hadice
- I** Světelný senzor

Návod k instalaci a provozu







PŘED POUŽITÍM TOHOTO VÝROBKU SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE NÁVOD.

POKUD SE NESEZNÁMÍTE S NÁSLEDUJÍCÍMI UPOZORNĚNÍMI, VYSTAVUJETE SE NEBEZPEČÍ ÚRAZU NEBO POŠKOZENÍ VÝROBKU

Všeobecné informace

-  **TENTO NÁVOD MŮŽETE TĚŽ NALÉZT NA WEBOVÝCH STRÁNKÁCH SPOLEČNOSTI HOZELOCK.**
-  Tento produkt splňuje požadavky stupně znečištění 4, a proto se může používat, i když je vystaven vlivu počasí. IP44

-  Tento produkt není vhodný pro dodávku pitné vody.
-  Přípojky vody se závitem jsou vhodné pouze pro utahování rukou.
-  Tento produkt může být připojen k přívodu vody.
-  Tento produkt může být připojen k venkovním zásobníkům vody, které mají přímý filtr upevněný před ovladačem.

Montáž baterií

Musíte používat alkalické baterie - jiné výrobky budou mít za následek nesprávný provoz.

- 1** Sejměte přední panel (obr. 1), uchopte zapuštěnou část a zatáhněte ji směrem k sobě.
- 2** Vložte baterie 2 x 1,5 V AA (LR6) (obr. 1) a znovu nasadte přední panel ovladače.
DŮLEŽITÉ: Nabíjecí baterie se nesmí používat.
- 3** Vyměňujte baterie před každou sezónou.
(max. používání 8 měsíců při použití dvakrát za den)
- 4** Po montáži baterií bude motor ovládat vnitřní ventil kvůli kontrole připravenosti k používání a dostatečné kapacity baterií pro bezpečné ovládání ventilu
- 5** Jestliže kontrolka svítí červeně, je nutné vyměnit baterie.

Připojení ovladače senzorů Plus ke kohoutu

- 1** Zvolte správný adaptér kohoutu (obr. 3)
- 2** Pomocí správného adaptéru(ů) připojte ovladač ke kohoutu a pevně ho utáhněte, aby dobře těsnil. K utahování nepoužívejte klíč nebo jiný nástroj, protože může poškodit závity. (Obr. 4)

3 Otočte kohoutem.

Jak nastavit ovladač senzorů Plus - automatické zavlažování

Východ a západ slunce jsou nejlepší dobou pro zavlažování zahrady, protože se předejde vypařování a spálení listů. Snímač denního světla automaticky upravuje rozvrh zavlažování tak, aby se spustilo při východu a západu slunce.

Oblačná nebo zatažená rána a večery mohou způsobit mírnou prodlevu v časech zavlažování, ale ty nejsou natolik závažné, aby měly nepříznivý vliv na vaši zahradu.

1 Otáčejte ovládací stupnicí a vybírejte ze 3 označených sekcí - Východ slunce (jednou denně), Západ slunce (jednou denně) nebo Západ a východ (dvakrát denně). (Viz obr. 5).

2 Vyberte z požadovaných dob trvání zavlažování – 2, 5, 10, 20, 30 nebo 60 minut zavlažování.

Jak nastavit každodenní rozvrh zavlažování

Jestliže nechcete zavlažovat zahradu každý den, můžete nastavit časovač vody na zavlažování každé 2, 3, 5 nebo 7 dní (jednou za týden). Pro nařízení intervalů zavlažování otočte horní stupnici na požadované nastavení: (Obr. 6)

Prosím vezměte na vědomí: Jestliže změníte interval zavlažování, vnitřní paměť se aktualizuje s vaším novým nastavením při příštím východu slunce.

Jestliže jste otočili stupnici doleva (zvýšení počtu zavlažovacích dní za týden) a časovač vody měl zavlažovat následující den, potom nastane další zavlažování následující den a bude pokračovat podle

nového nastavení stupnice.

Jestliže časovač vody měl zavlažovat každých 5 dní a měl zavlažovat za 4 dny, ale vy jste potom nastavili stupnici na zavlažování každé 2 dny, ovladač sníží interval na nový interval 2 dní při následujícím východu slunce.

To znamená, že nebudete muset čekat, až uplyne původně nastavený interval 5 dní, jakmile byla stupnice přenastavena na častější interval.

Jestliže jste otočili stupnici doprava (snížení počtu dní zavlažování za týden), ovladač bude čekat, až uplyne původně nastavený interval zavlažování, a potom zahájí zavlažování v novém, delším intervalu.

Jak mohu zavlažovat jednou týdně v určitý den

Podrobné instrukce:

www.hozelock.com/sensorcontrollerplusinstructions

Jak vypnout ovladač senzorů Plus

Jestliže nechcete, aby se ovladač zapnul automaticky, otočte stupnici do polohy "OFF" (Vypnuto). Stále ale můžete používat tlačítko pro ruční zavlažování své zahrady.

Počáteční období synchronizace

Když vložíte nové baterie, nastane období 6 hodin zastavení provozu, aby ovladač nemohl zavlažovat, když systém nastavujete. Po 24hodinovém cyklu Východ slunce a Západ slunce bude ovladač synchronizován s měnicími se úrovněmi světla. Během 6hodinového období zastavení provozu můžete zavlažovat zahradu ručně pomocí tlačítka.

Umístění ovladače senzorů Plus venku

Je důležité, aby ovladač zavlažování byl umístěn venku. Neotáčejte panel ovladače přímo proti venkovnímu bezpečnostnímu osvětlení ani jiným jasným zdrojům světla, které se zapínají během noci, protože může dojít k narušení zaznamenaných světelných úrovní a ovladač se zapne v nesprávný čas.

Ideálně byste neměli nastavovat svůj ovladač v příliš zastíněném průjezdu nebo za budovami, kde světelné úrovně zůstávají nízké po celý den. Nenechávejte ovladač uvnitř budov, jako jsou garáže nebo přístřešky, kde není přirozené denní světlo, aby mohl fungovat správně.

Ovladač je určen pro umístění přímo pod venkovním kohoutem. Nepokládejte ovladač na bok, ani ho nepokládejte na zem, kde by dešťová voda nemohla odtékat pryč od produktu.

Prodleva 1 hodina

(při použití 2 ovladačů senzorů společně)

Jestliže namontujete dva ovladače senzorů, může být vhodné odstupňovat časy spuštění, aby se předešlo ztrátě tlaku, když se dvě zařízení používají současně - například postřikovače.

Sejměte zástrčku prodlevy z umístění na zadní straně ovládacího panelu obr. 2) a připojte zástrčku na místo pod bateriemi.

S vloženou zástrčkou je veškeré automatické zavlažování ovlivněno prodlevou v délce 1 hodiny. Dobu prodlevy v délce 1 hodiny není možné měnit.

Ruční provoz (zavlažovat teď)

Ovladač zavlažování můžete zapnout kdykoliv stisknutím tlačítka

Zavlažovat teď.

Funkce Zavlažovat teď	
Stisknout ☹ Jednou	10 minut zavlažování
Stisknout ☹ Dvakrát	30 minut zavlažování
Stisknout ☹ Třikrát	60 minut zavlažování
Stisknout ☹ Čtyřikrát	Zruší Zavlažovat teď

Kontrolka LED se zapne a signalizuje, že jste zapnuli ovladač, a začne blikat, když se otevře ventil. V závislosti na zvoleném režimu budou kontrolky odpočítávat průběh času. Jestliže tedy stisknete tlačítko 3x pro zavlažování po dobu 60 minut, po prvních 30 minutách přestane horní kontrolka blikat a dolní dvě kontrolky budou pokračovat v blikání.

Jestliže se rozhodnete zastavit ruční zavlažování, stiskněte kdykoliv jednoduše tlačítko Zavlažovat teď, dokud zelené kontrolky nepřestanou blikat. Uslyšíte motor ovládající vnitřní ventil, který vypíná vodu.

Poznámka: Kvůli ochraně životnosti baterie je možné zapnout a vypnout ovladač zavlažování maximálně 3x za minutu.

Jak zruším automatické zavlažování


Tlačítko je také možné používat jako ruční ovladač pro zrušení veškerého automatického zavlažování, které bylo spuštěno. Rozvrh bude potom pokračovat.

Kontrola stavu baterie
(Stiskněte a přidržte tlačítko Zavlažovat teď)

3x zelené kontrolky	Stav baterie je výborný
2x zelené kontrolky	Stav baterie je dobrý
1x zelená kontrolka	Stav baterií je v pořádku, ale již uvažujte o jejich výměně
1x červená kontrolka	Baterie jsou slabé - ihned je vyměňte

Režim prevence závad

Zabudovaný bezpečnostní prvek zjišťuje pokles stavu baterií na úroveň, kdy může dojít k selhání při otevřeném ventilu a plýtváním vodou. Bezpečnostní režim chrání ovladač před zapnutím do doby, než jsou baterie vyměněny. Kontrolka LED bude blikat červeně při aktivaci režimu prevence závady. Funkce Zavlažovat teď bude rovněž zablokována, dokud baterie nebudou vyměněny.

 **Tento produkt není určen pro používání při teplotách pod nulou (mráz). Během zimních měsíců vypusťte veškerou zbytkovou vodu z časovače a přemístěte ho do domu až do příští zavlažovací sezóny.**

Odstranění nedostatků


Problém	Možná příčina	Řešení
Ventil se otevře, ale voda neprochází	Zahradní kohout je uzavřen	Otevřete kohout
	Hadice je zamotaná nebo ucpaná	Rozmotejte/ vyčistěte hadici
Tlačítko je stisknuto, ale ventil se neotevře	Špatné nebo vybité baterie	Zkontrolujte typ baterií a/nebo vyměňte baterie za nové
Tlačítko stisknuto, světlo se rozsvítilo, ale ventil se neotevřel	Probíhá zablokování po dobu 1 minuty	Počkejte tři minuty a zkuste to znovu
Ovladač je nastaven správně, ale nezapnul se při západu slunce	Ovladač čeká na synchronizaci	Počkejte 24 hodin a pozorujte stav znovu
Ovladač byl aktivován, když se venkovní světla rozsvítila	Venkovní světla jsou příliš jasná	Přesuňte nebo otočte ovladač pryč od zdrojů světla

Technická data	
Operating Pressure	0.1 – 10 Bar
Operating Temperature	0 - 55°C
Max. Water Temperature	30°C
Battery type	2x 1.5V AA (LR6) Alkaline Batteries
Average Battery Life	8 months used twice a day
Zavlažovací cykly	Max. 2x zavlažovací cykly za den
Doby trvání zavlažování	2, 5, 10, 20, 30 nebo 60 minut

Podrobnosti o kontaktech

www.hozelock.com

RU

- A** Переходник 21 мм G½ (БТР 0,5 дюйма)
- B** Переходник 26,5 мм G¾ (БТР 0,75 дюйма)
- C** Переходник 33,3 мм G1 (БТР 1 дюйм)
- D** Регулятор расписания
- E** Регулятор продолжительности
- F** Индикаторы СИД
- G** Кнопка вкл. немедленного полива  - Вкл./Выкл./Отмена

H Штуцер для шланга

I Датчик освещенности

Инструкция по установке и эксплуатации



ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ НЕОБХОДИМО ТЩАТЕЛЬНО ОЗНАКОМИТЬСЯ С НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ.

НЕСОБЛЮДЕНИЕ ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТРАВМЕ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЮ ИЗДЕЛИЯ.

Общая информация

-  **ИНСТРУКЦИИ ТАКЖЕ МОЖНО НАЙТИ НА ВЕБ-САЙТЕ HOZELOCK.**
-  Данное изделие отвечает требованиям по Степени загрязнения среды 4 и поэтому может эксплуатироваться вне помещений. IP44
-  Данное изделие не предназначено для обеспечения подачи питьевой воды.
-  Резьбовые соединения водопроводных труб можно затягивать только вручную.
-  Можно подключать к главным линиям водоснабжения.
-  Изделие можно подключать к наружным водяным бакам или резервуарам, если на линии подачи перед блоком контроллера установлен фильтр.


Технические данные	
Рабочее давление	0,1–10 бар
Рабочая температура	0 - 55°C
Макс. температура воды	30°C
Тип батарей	2 x 1,5 В АА (LR6) Щелочные батареи
Средний срок службы батареи	8 мес. при использовании дважды за сутки
Циклы полива	Макс. 2 цикла полива в сутки
Продолжительность полива:	2, 5, 10, 20, 30 или 60 минут.

Контактная информация

www.hozelock.com

HOZELOCK
Sensor Plus

IP44 2214 0000
max: 10 Bar Tmax: 55°C
3V d.c. (2 x LR6) 1W



www.hozelock.com
201014-a0001 40153-000

Declaration of Conformity to CE

Hozelock Ltd declare that the following Electrically Operated Water Valves:

- **Sensor Controller Plus (2214)**

Comply with:

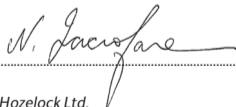
- **the Essential Health and Safety Requirements of the Machinery Directive 2006/42/EC and its amending directives.**
- **EMC Directive – 2014/30/EU**
- **RoHS Directive 2011/65/EU**

and conforms to the following harmonised standards:

- **EN61000-6-1:2007**
- **EN61000-6-3:2011**

Date of Issue: 09/11/2015

Signed by:.....



Nick Iacofano
Technical Director, Hozelock Ltd.
Midpoint Park, Sutton Coldfield, B76 1AB. England.



WEEE

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact you local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

In the EU, when replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposals at least free of charge.

WEEE

Die Bedeutung der durchgestrichenen Muelltonne: Entsorgen Sie elektrische Gerate nicht im Hausmuell, nutzen Sie die Sammelstellen in ihrer Gemeinde. Fragen Sie Ihre Gemeindeverwaltung nach den Standorten der Sammelstellen. Wenn elektrische Gerate unkontrolliert entsorgt werden, koennen waehrend der Verwitterung gefaehrliche Stoffe ins Grundwasser und damit in die Nahrungskette gelangen, oder Flora und Fauna auf Jahre vergiftet werden. Wenn Sie das Gerate durch ein neues ersetzen, ist der Verkaeufer gesetzlich verpflichtet, das alte mindestens kostenlos zur Entsorgung entgegenzunehmen.

DEEE

Ne pas jeter des appareils électriques avec les détritux municipaux non triés, utiliser des installations de collecte séparées. Contacter votre municipalité pour plus d'informations concernant les systèmes de collecte disponibles. Si vous vous débarrassez d'appareils électriques sur les sites d'enfouissement des déchets ou des décharges municipales, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et contaminer la chaîne alimentaire, mettant ainsi en danger votre santé et votre bien-être. Dans l'EU, lorsqu'on remplace des anciens appareils par des nouveaux, le commerçant a l'obligation légale de reprendre votre ancien appareil, pour en disposer, au moins gratuitement.

WEEE

Elektrische apparaten mogen niet met het huishoudelijk restafval worden weggegooid; gebruik aparte inzamelingsfaciliteiten. Neem contact op met uw gemeente voor informatie over de beschikbare inzamelingsssystemen. Als elektrische apparaten worden weggegooid in stortplaatsen of vuilnisbelten, dan kunnen gevaarlijke stoffen uitlekken, in het grondwater terecht komen en de voedselketen binnendringen, waardoor uw gezondheid en welzijn worden geschaad. Als u oude apparaten vervangt door nieuwe, dan is binnen de EU de verkoper wettelijk verplicht om uw oude apparaat op zijn minst gratis terug te nemen voor verwijdering.

RAEE

Su producto está marcado con el símbolo especial del 'contenedor de basura tachado'. Este indica que: Los productos eléctricos usados no deberían mezclarse con los residuos domésticos generales y están sujetos al principio de recogida selectiva. Para obtener más información sobre cómo deshacerse de sus aparatos eléctricos viejos, póngase en contacto con su ayuntamiento. Si se desechan productos eléctricos en vertederos o botaderos, se corre el peligro de que sustancias peligrosas puedan filtrar al agua subterránea, e introducirse a la cadena alimenticia, perjudicando la salud y bienestar del público. En la UE, al cambiar aparatos usados por equipos nuevos, el detallista tiene la obligación legal de recibir su equipo viejo, por lo menos en forma gratuita, para que sea eliminado.

WEEE

Significato del simbolo della pattumiera con la croce: Non smaltire apparecchiature elettriche con i rifiuti domestici; utilizzare strutture di raccolta separate. Contattare le autorità locali per informazioni sui sistemi di raccolta disponibili. Se apparecchiature elettriche sono smaltite in discariche o sversatoi, sostanze pericolose possono penetrare nella falda acquifera e quindi nella catena alimentare, con possibili danni alla salute. Nell'UE, quando si sostituisce un'apparecchiatura con una nuova, il rivenditore è tenuto, per legge, a ritirare gratuitamente l'apparecchiatura esistente per lo smaltimento.



WEEE

Släng inte förbrukade elektriska apparater bland osorterat kommunalt avfall, använd separata återvinningsstationer. Kontakta din kommunledning för information om tillgängliga uppsamlingsplatser. Om elektriska apparater slängs i naturen eller grävs ner kan farliga substanser läcka ut i grundvattnet och tas upp i näringskedjan och på så sätt skada din hälsa och välbefinnande. Inom EU är en återförsäljare skyldig att kostnadsfritt ta tillbaka dina gamla apparater för bortskaffande när du ersätter dem med nya.

WEEE

Kast ikke elektriske innretninger som usortert avfall. Lever dette til din lokale gjenvinningsstasjon. Kontakt din kommune for informasjon angående lokal avfallshåndtering. Hvis elektriske innretninger blir kastet i naturen så kan det lekke ut farlige stoffer som kan gå i grunnvannet, noe som igjen kan forårsake nedsatt helse og trivsel. Når du i EU erstatter gamle innretninger med nye, så er forhandleren lovpålagt å ta den gamle innretningen i retur uten kostnad for deg som kunde.

WEE

Smid ikke de elektriske apparater ud med din dagrenovation, men aflever dem på genbrugspladsen. Hozelock er tilmeldt renovation og genbrug af el-produkter i Danmark. Kontakt din lokale kommune for information om rigtig deponi Hvis du smider dine elektriske apparater ud i naturen kan risikable substanser sive ned i grundvandet og dermed komme ind i fødekæden og ødelægge dit helbred Når du erstatter gamle apparater med nye i EU så er din forhandler forpligtiget til at tage dine gamle apparater tilbage uden omkostninger.

WEE

Ristillä yliviivatun roska-astian merkitys: Älä hävitä sähkölaitteita sekajätteen mukana, käytä lajittelupisteitä Palauta jätteenksi muuttunut sähkölaite ELKER-keräyspisteeseen Mikäli sähkölaitteita joutuu kaatopaikalle, niistä voi vapautua maaperään ja pohjaveteen terveydelle haitallisia yhdisteitä

WEEE

Não descartar aparelhos eléctricos dentro de um caixote de lixo com os resíduos caseiros indiscriminados; utilizar um recipiente separado para recolha. Contactar as autarquias locais para obter informações sobre os sistemas de recolha disponíveis. Se os aparelhos eléctricos forem descartados em lixeiras ou aterros, certas substâncias perigosas podem escoar para o lençol de água subterrâneo, penetrando na cadeia de alimentos e causando danos à sua saúde e bem-estar. Na UE, quando se substituem aparelhos eléctricos velhos por outros novos, o retalhista é legalmente obrigado a aceitar o aparelho velho e a descartar o mesmo gratuitamente.

WEEE

Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać wraz z nieposortowanymi odpadami komunalnymi, ale do specjalnych pojemników lub punktów zbiórki. Należy zasięgnąć informacji w odpowiednim dziale lokalnych władz komunalnych na temat sposobów usuwania zużytego sprzętu. Wywożenie sprzętu elektrycznego na wysypiska grozi wyciekami niebezpiecznych substancji, które przedostają się do wód gruntowych i łańcucha żywności, co stanowi zagrożenie dla zdrowia. W krajach UE dostawca nowego sprzętu ma prawny obowiązek odebrać od klienta stary sprzęt, za co nie może pobierać od użytkownika opłaty za wywóz.